भारतसरकार

Government of India

परमाणुऊर्जाविभाग

Department of Atomic Energy

भारीपानीसंयंत्रकोटा

Heavy Water Plant Kota

अणुशक्ति Anushakti 323 303
कोटा(राजस्थान)Kota (Rajasthan)
14.11.2018

सं. भापासंको/यांत्रिकी/2018/236

ई-टेंडरनोटिससं.: भापासंको/ यांत्रिकी/**2018/236**

e-TENDER NOTICE No: HWPK/MECH/2018/236

भारत के महामहिम राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से महाप्रबंधक, भारी पानी संयंत्र (कोटा), डाक अणुशक्ति-323 303, वाया कोटा (राजस्थान) द्वारा पात्र ठेकेदारों से दो बोली में निम्नलिखित कार्य एवं ब्यौरे के अनुसार ऑन लाइन ई- निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।

Online tenders are invited through e-tendering mode by the General Manager, Heavy Water Plant Kota, Anushakti 323 303, Via: Kota (Rajasthan) on behalf of the President of India in two bid, from eligible contractors for the work and details given below:

1	एनआईटी सं. NIT No.	भापासंको/यांत्रिकी /2018/236 HWPK/MECH/2018/236
2	कार्य का नाम Name of work	"हीट एक्सचेंजर सं. 3731 EX 3B एवं 3811 CWX 2 के टयूब बंडल की डिफेक्टिव टयूबों को रि-टयूब करना।" "Re-tubing of defective tubes of tube bundle of Heat Exchanger No. 3731 EX 3B and 3811 CWX 2."
3	निविदा की आकलित लागत Estimated cost put to tender	₹ 2,36,000/-
4	ईएमडी EMD	₹ 4720/-
5	कार्य पूर्ण होने की अवधि Completion period	दो महिने Two months
6	निविदा प्रक्रिया शुल्क Tender Processing Fee	₹ 590/-,जिसका भुगतान डेबिट/क्रेडिट कार्ड (मास्टर/वीजा) या पीएनबी नेट-बैंकिग द्वारा किया गया हो ₹ 590/-, to be paid by Debit / Credit Card (Master / Visa) or by PNB Net-Banking.
7	ईएमडी जमा कराना EMD submission	बोलीकर्ता को₹4720/- की कुल बयानाराशिभौतिक रुप में "वेतन एवम लेखा अधिकारी, भारी पानी संयंत्र(कोटा)" केपक्ष में जारी जमा कॉल रसीदेंया फिक्सड डिपोजिट रिसिप्ट के रूप मे जमा करानी होगी जो भारतीय स्टेट बैंक शाखा रावतभाटा में देय हो। साथ ही निधारित समय तक %5निष्पादन जमा कराने पर सफल बोलीकर्ताको ईएमडी वापिस कर दी जायेगी महाप्रबन्धक द्वारा यथावत अनुशंसित किया ,जिसको प्रभारी अभियंता तथा गया हो। The bidder is to deposit a total amount of ₹ **4720/-** towards Earnest Money (EMD) in the form of Deposit at Call Receipt or Fixed Deposit Receipt drawn in favor of "**Pay & Accounts Officer**, Heavy

		Water Plant (Kota)"payable at State Bank of India, Rawatbhata branch. Also, the EMD submitted by the successful contractor shall be returned to the contractor after submission of 5% PG within the prescribed limit duly recommended by EIC & GM. बोलीकर्ता ईएमडी की स्कैंड कॉपी तकनीकी बोलीके साथ अप्लोड करेंगे। तकनीकी बोली खोलने की तिथि और समय के भीतरबोलिकर्ता को असली ईएमडी महा प्रबन्धक, भा. पा. सं. (कोटा) कार्यालय में जमा करानी होगी अन्यथा प्रस्तुत की गई बोली अमान्य हो जाएगी। Bidders shall upload scanned copy of EMD along with technical bid. The physical original EMD shall be deposited by the bidder in the office of General Manager, HWPK within the period of bid submission i.e. on or before the date and time of opening of Technical bid failing which the bid submitted shall become invalid. एनएसआइसी/एसएसआइ पंजिकृतबोलिकर्ताओ को सम्मिलित करते हुये सभी बोलिकर्ताओ को उपर्युक्त प्रारूप मे ईएमडी जमा करानी होगी। **All the bidders including those registered with NSIC/SSI shall be required to submit EMD in above form**.
8	निष्पादन् गारंटी (पीजी) एवं प्रत्याभूति जमा (एसडी) Performance guarantee (PG) & Security Deposit (SD)	निष्पादन् गारंटी (पीजी): ठेकेदार को निविदित मूल्य के 5 प्रतिशतराशि की अप्रतिसंहरणीय कार्य निष्पादन गांरटी जमा करानी होगी। इसे सफलतापूर्वक कार्य पूरा होने के बाद प्रभारी अभियंता द्वारा कार्य पूर्णता प्रमाण पत्र जारी करने एवं सक्षम प्रधिकारी द्वारा विधिवत अनुशंसा के उपरांत पर लौटा दिया जाएगा। **Performance guarantee (PG):** The contractor shall submit an irrevocable Performance Guarantee of 5% (Five percent) of the tendered amount. The same will be refunded after successful completion of work after issue of completion certification by Engineer In Charge and duly approved by competent authority. प्रत्याभूतिजमा (एसडी): 2.5%प्रत्येक आर ए बिल से (जिसमे अंतिम बिल भी शामिल है) तब तक वसूला जायेगा जब तक पूरी एसडी (निविदित मूल्य का2.5%) ना वसूली जाये। कुल प्रतिभुति की राशि कार्य पुर्ण होने की तारीख से त्रुटि की जवाबदेही अवधि के सफलता पुर्वक पुर्ण होने के पश्चात या अंतिम बिल के निपटान के बाद जो भी बाद में होवापस कर दी जायेगी। **Security deposit:** 2.5% of Tendered Amount will be recovered @ 2.5 % from each RA bill including final bill till the total SD is recovered. The security deposit will be released after successful completion of defect liability period from the date of completion of work or after settlement of final bill whichever is later.
9	निविदा ड्राइंग के साथ निविदा दस्तावेजो को देखने और डाऊनलोड करने की निर्धारित दिनांक Dates of availability of Tender Documents for view and download	वेबसाइटwww.tenderwizard.com/DAEपरदिनांक19.**11.2018**(10:00 बजे) से29.**11.2018 (15:00** बजे) विस्त्रितNIT**www.hwb.gov.in** वेबसाइटपरभीकेवलदेखाजासकताहै।

	including Tender Drawings	From19.**11.2018 (10:00 Hrs.)** to 29.**11.2018 (15:00 Hrs.)** on website **www.tenderwizard.com/DAE.** Detailed NIT is also available on website**www.hwb.gov.in** for view only.
10	बोली पूर्व स्पष्टीकरण दिनांक Date of Pre-bid clarification	बुलाने से पूर्व, निविदाकर्ताओं के संदेह यदि कोई है, को दूर करने की तिथि दिनांक **30.11.2018(10.00** बजे)से दिनांक 30.11.2018 (16:00 बजे). **From 30.11**.2018**(10.00 Hrs.) to 30.11**.2018**(16:00 Hrs.)**, to clear the doubts of intending bidders, if any, with prior appointment.
11	ईएमडी हेतु टीडीआर/एफ डी जमा कराने की अंतिम तिथि Last date for submission of TDR/FD towards EMD.	महाप्रबंधक,भारी पानी संयंत्र (कोटा), डाक अणुशक्ति-323 303, वाया कोटा (राजस्थान) के कार्यालय में दिनांक 3.12.2018 (14.30 बजे) तक या इससे पूर्व। **On or before 3.12.2018 (14.30Hrs.)** in the Office of General Manager, Heavy Water Plant Kota, PO: Anushakti-323 303, Via: Kota (Rajasthan).
12	ऑन लाइन निविदाओं को जमा करने की अंतिम तिथि एवं समय Last date and time of closing of online submission of tenders:	**3.12.2018 (14:30 बजे)** **3.12.2018 (14:30 Hrs.)**
13	तकनीकी बोली ऑन लाइन खोलने की अंतिम तिथि Date and time of online opening of Technical Bid.	**3.12.2018 (15:00 बजे)** **3.12.2018 (15:00 Hrs.)**
14	पात्र बोलीकर्ताओं की वित्तीय बोलियों को खोलने की अंतिम तिथि Date of opening of Financial Bids of qualified bidders	बाद में सूचित किया जाएगा। Will be notified at a later date.

नोटNotes:

1. निविदा अधिसूचना एवं दस्तावेज वेबसाइट **www.tenderwizard.com/DAE**पर उपलब्ध हैं।
Tender Notification and documents are available on websites **www.tenderwizard.com/DAE.**
2. केवल पंजीकृत ठेकेदार निविदाओं को खरीद/डाऊनलोड/अपलोड या जमा करा सकते हैं।
Registered contractors only can purchase / download & submit / upload tenders.
3. इच्छुक एजेंसिया**www.tenderwizard.com/DAE**वेबसाइट पर पंजीकरण कर सकती हैं।
Interested agencies may visit **www.tenderwizard.com/DAE** website for registration.
4. हर समय सहायता/ स्पष्टीकरण हेतु संपर्क करें@ ***09969395522*** *(श्रीरूद्रेश),* *ईमेल:**rudresh.tenderwizard@gmail.com**या**daehelpdesk@gmail.com***दूरभाष सं.:011 49424365.
Contact for assistance/ clarifications 24x7 @ 09969395522 (Shri Rudresh), e-mail: rudresh.tenderwizard@gmail.com or ***daehelpdesk@gmail.com***contact No: 011 49424365.
5. अन्य जानकारी हेतु कृपया संपर्क करें (01475) 242201 / 242231/ 233239फैक्स: (01475) 242203(कार्यालयीन समय में ही)
For further information, please contact on (01475) 242201 / 242231 / 233239Fax: (01475) 242203 during office hours.

15	ठेकेदारजोनिम्नलिखितअपेक्षाओंकीपूर्तिकरतेहैंवेहीकेवलपात्रहोंगे।(संयुक्तउद्यमस्वीकार्यनहींहोंगे) **Contractors who fulfill the following requirements shall ONLY be eligible to apply. (Joint ventures are not accepted).**
A	सरकारी/अर्धसरकारीसंगठनोंजैसेडीएई/बीएआरसी/सीपीडब्ल्यू,एमईएस,बीएसएनएल, रेलवेआदिकेसाथउपर्युक्तश्रेणीकापंजीकरणयासमानप्रकृतिकेकार्यकोकरनेकाअनुभव **Proof of registration** with Government / Semi Government organizations like

	DAE/BARC, CPWD, MES, BSNL, Railways etc. in appropriate class **OR having experience in execution of similar nature of works.**
B	**काम का अनुभव :**इच्छुक निविदाकर्ता को निम्नलिखित समान प्रकति और मूल्यके कार्य को सफलता पुरे करने के अनुभव सहित प्रधान ठेकेदार के रुप मे नामित होना चाहिए । यदि निविदाकर्ता प्रधान ठेकेदार नही बल्कि एक उप ठेकेदार है, तो निविदाकर्ता के उप ठेकेदार के रुप मे अनुभव को केवल तभी गिना जाएगा जब यह उप ठेका प्रधान ठेकेदार को सौपे गये मुल ठेके मे इस उप ठेके के प्रावधान की अनुपालना करता हो । ऐसे मामले मे , उप ठेकेदार को सफलतापुर्वक कार्य समाप्ति पर प्रधान ठेकेदार से कार्य समाप्ति प्रमाण पत्र प्राप्त करना होगा तथा इसके साथ ही उपर्युक्तकार्य की प्रमुख स्वामी से उप ठेके की अनुमति की एक प्रति साथ देनी होगी, जिसके अभाव में, उपठेकेदार के रूप में अनुभवपर विचार नहीं किया जाएगा। दिनांक03.**12.2018** सेगत 07 वर्षोंमेंनीचेदिएगएकार्योंकोसंतोषजनकरूपसेपूर्णकियाजानाचाहिए। **Work Experience:** The intending tenderer must have in its name as a prime contractor experience of having successfully executed works similar nature and value as mentioned below. In case the bidder is not a prime contractor but a sub-contractor, the bidder's experience as sub-contractor will be taken into account only if the sub-contract is in compliance with the provision of such subcontract in the original contract awarded to prime contractor. In such case, the contractor shall submit completion certificate from the prime contractor having successfully completed the work along with a copy of permission from the principal owner to subcontract the said work. In the absence of above, experience as subcontractor will not be considered. Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the **last Seven years** ending **01.12.2018**.
C	(i) तीन समान कार्य पूर्ण किए गए हों जिनमें से प्रत्येक की आंकलित लागत 40 प्रतिशत से कमनहीं हो। या (ii) दो समान कार्य पूर्ण किए गए हों जिनमें से प्रत्येक की आंकलित लागत 60 प्रतिशत से कम नहीं हो। या (iii) एक समान कार्य पूर्ण किया गया हों जिसकी आंकलित लागत 80 प्रतिशत से कम नहीं हो। बोलिकर्ताओ को एनआईटी मानक के अनुसार कार्य आदेशो एवम उनके समापन प्रमाण पत्रो की प्रतिया अप्लोड करनी होंगी। (i) Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost or (ii) Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost or (iii) One similar work costing not less than 80% of the estimated cost. Bidders shall upload scanned copies of work orders and their completion certificates as per NIT criterion.
	समान कार्य से अभिप्राय होगा "पाइपलाइनोंकाफेब्रिकेशनएवंइरेक्शनसंबंधीकार्यजिसमें संरचनास्पोर्ट का फेब्रिकेशन व आरसीसी के पेडेस्टल्स की ढलाई शामिल हो" । Similar works shall mean "*Fabrication and erection of pipelines including fabrication of structural support and casting of RCC pedestals*" किये गये कार्य के मुल्य को , वर्तमान लागत स्तर तक लाने के लिये कार्य की वास्तविक मुल्य को 7 प्रतिशत प्रति वर्ष की साधारण दर पर वृद्धि करते हुए लाया जाएगा तथा इस समयावधि की गणना कार्य समाप्ति की तारीख से निविदा जमा करने की अंतिम तारीख तक की जाएगी। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to the last date of submission of bid.
D	आईटीसीसी के अनुसार गत 5 वर्षों का वार्षिकटर्नओवर या लाभ और हानि विवरण (तत्काल पिछलेलगातारतीनवित्तीय वर्षों के दौरान औसत वार्षिक टर्न ओवर, निविदा में दी गई अनुमानित लागत का कम से कम 50% होना चाहिए और 31.03.2018 को समाप्त हो रहे अंतिम 5 वर्षों के दौरान 2 वर्षों मे कोई नुकसान नही होना चाहिये) Annual turnover as per ITCC or profit & loss statement for the last 5 years (Average annual financial turnover during the immediate last three consecutive financial years should be at least 50% of estimated cost put to tender and should not having incurred any loss in more than 2 years during last 5 years ending 31.03.18.
E	किसी अनुसूचित बैंक से अनुमानित लागत के 40 प्रतिशत के न्यूनतम मूल्य का नवीनतम सोलवेंसी प्रमाण पत्र।जो

	तकनीकी बोली खोलने की तिथि से छः माह से ज्यादा पुराना नही होना चाहिये। Latest Bank solvency certificate from any scheduled banks of Minimum Value of 40% of the estimated cost and should not be older than Six months from the date of opening of technical bid.
F	वर्तमान में किए जा रहे एवं गत 7 वर्षों के दौरान किए गए कार्य जिसमें इनका उल्लेख हो i) किस एजेसी के लिए कार्य किया गया है, ii) कार्य का मूल्य iii) निर्धारित एवं वस्तविक कार्यपूर्ण अवधि या कार्य की वर्तमान स्थिति **List of similar works in hand & similar works carried out by them for last 7 yearsindicating**i) Agency for whom executed, ii) Value of work, iii) Completion time as stipulated and actual, or present position of the work.
G	समय पर कार्य पूर्ण करने के लिए एजेंसी द्वारा रखे गए निर्माण संयंत्र, मशीनरी, उपस्करो, अतिरिक्त एवं अवसंरचनात्मक सुविधाओं की सूची List of construction plant, machinery, equipments, accessories & infrastructure facilities possessed by the agency to complete the work in time.
H	जिन तकनीकीस्टाफ को उन्होने रखा है, उनकी सूची। List of Technical staff they possess.
I	कोई भी बोलीकर्ता भले ही उपर्युक्त अपेक्षाओं को पूर्ण करता हो, फिर भी उसे अयोग्य घोषित किया जा सकता है यदि उसने; (क) पात्रता मापदंड दस्तावेजों में अपेक्षित फार्मों, विवरणों अथवा संलग्नकों में कोई भी झूठी, गलत सूचना दी हो या जानबूझ कर कोई सूचना छिपाई हो। (ख) उसका कोई खराब कार्य निष्पादन का रिकॉर्ड हो जैसे कार्य को छोड़ देना, संविदा को ठीक प्रकार से पूरा नहीं करना या कोई वित्तीय असफलता/कमजोरी आदि हो। Even though any bidder may satisfy the above requirements, he would be liable to disqualification if he has: (a) made misleading or false representation or deliberately suppressed the information in the forms, statements and enclosures required in the eligibility criteria document, (b) record of poor performance such as abandoning work, not properly completing the contract, or financial failures / weaknesses etc.
J	प्रमाण पत्र : (मूल प्रमाण पत्रों की स्केन कॉपी अपलोड की जाए। **CERTIFICATES:** (Scanned copy of original certificates to be uploaded)
i)	कार्य निष्पादन/कार्य-पूर्ण होने का प्रमाण पत्र Performance/Completion Certificates
ii)	जीएसटी, पंजीकरण प्रमाणपत्र GST registration certificate
iii)	टिन पंजीकरण TIN Registration
iv)	ईपीएफतथाईएसआई पंजीकरण प्रमाणपत्र ESI & EPF registration certificates
v)	पेन (स्थायी लेखा संख्या) पंजीकरण PAN (Permanent Account Number) Registration
16	आवेदन करने वाले बोलीकर्ता अनुच्छेद-I : "संविदा की शर्तें एवं खंडों" की नोटिस आमंत्रण निविदाओं के अनुसार शर्तें अवश्यध्यान से पढ्नी चाहिए। यदि वह स्वय को पात्र समझता है और उसके पास सभी अपेक्षित दस्तावेज है केवल तब ही उसे अपनी बोली प्रस्तुत करनी चाहिए। विभाग के पास यह पूर्ण अधिकार है कि वह उन एजेंसियों के निविदा दस्तावेजो पर विचार नहीं कर सकती है जिन्होने एनआईटी की विहिताओं पूरा नहीं किया है / या गत समय में उनके द्वारा किए गए कार्य के बारे में प्रतिकूल रिपोर्ट पाई गई हो। The intending bidder must read the terms and conditions as per "SECTION-1: NOTICE INVITING TENDERS" OF**"CONDITIONS AND CLAUSES OF CONTRACT" carefully. He should only submit his bid if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.** Department reserves the right of Non-consideration of Tender documents of the agencies who are not fulfilling the NIT stipulations and / or having adverse report on the works carried out by them in the past.

17	वेबसाइट पर डाली गई सूचना एवं अनुदेश निविदा दस्तावेज का ही एक भाग हैं।Information and Instructions for tenderers posted on website shall form part of tender document.
18	निविदा दस्तावेज जिसमें किए जाने वाले कार्यों की योजनाएं, विनिर्देश, मात्राओं की अनुसूची शामिल हैं और अनुपालन की जाने वाली संविदा की शर्तें एवं अन्य आवश्यकदस्तावेज**www.tenderwizard.com/DAE**वेबसाइट पर देखी एवं डाऊनलोड की जा सकती है और वेबसाइट**www.hwb.gov.in**पर निशुल्क देखी जा सकती है। The tender document consisting of plans, specifications, the schedule of quantities of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents can be seen and downloaded from website **www.tenderwizard.com/DAE** and can be viewed in the website of **www.hwb.gov.in** free of cost.
19	आवश्यक स्केन किए गए दस्तावेजों जैसे कि किसी भी अनुसूची बैंक का ईएमडी के लिए **"वेतन एवम लेखा अधिकारी, भारी पानी संयंत्र (कोटा)"**के पक्ष में जारी डिमांड ड्राफ्ट या भुगतान आदेश या बैंकर चैक या जमा काल रसीद या सावधि जमा रसीदें और बैंक गारंटी बोली एवं आईटीआई लिमिटेड नई दिल्ली के पक्ष में निविदा प्रक्रिया शुल्क और अन्य निर्धारित दस्तावेजों को अपलोड किया जाए The bid can only be submitted after uploading the mandatory scanned documents such as Demand Draft or Pay order or Banker`s Cheque or Deposit at call Receipt or Fixed Deposit Receipts and Bank Guarantee of any Scheduled Bank towards EMD in favor of **"Pay And Accounts Officer, Heavy Water Plant (Kota)"**and Tender Processing Fee in favor of **"ITI LIMITED, NEW DELHI"** and other documents as specified.
20	जिन ठेकेदारों का उपर्युक्त वेबसाइट पर पंजीकरण नहीं है उनसे अनुरोध है कि वे पंजीकरण करा लें। यदि आवश्यक है तो वे वेबसाइट पर उपलब्ध सूचना के अनुसार ऑन लाइन बोली लगाने का प्रशिक्षण प्राप्त कर सकते हैं। **Those contractors not registered on the website mentioned above, are required to get registered. If needed, they can be imparted training for online bidding process as per details available on the website.**
21	आवेदन करने वाले बोलीकर्ता के पास बोली प्रस्तुत करने के लिए मान्य श्रेणी-।।। डिजिटल हस्ताक्षर होने चाहिए। **The intending bidder must have valid class-III digital signature to submit the bid.**
22	खोले जाने की दिनांक पर ठेकेदार लोगिन कर सकता है और बोली खोलने की प्रक्रिया देख सकता है। **On opening date, the contractor can login and see the bid opening process.**
23	वित्तीय टर्न ओवर का प्रमाण पत्र:बोली प्रस्तुत करने के समय ठेकेदार सीए से गत तीन वर्षों या बोली दस्तावेज में निर्धारित अवधि का वित्तीय टर्न ओवर प्रमाण पत्र अपलोड कर सकता है और आवश्यकता होने पर अन्य ब्यौरे तकनीकी बोली खोलने के बाद अपलोड किए जा सकते हैं। तुलन पत्रक का पूर्ण बंडल अपलोड करने की आवश्यक्ता नहीं है। **Certificate of Financial Turn Over:** At the time of submission of bid, contractor may upload **Undertaking** / Certificate from CA mentioning Financial Turnover of last 3 years or for the period as specified in the bid document and further details if required may be asked from the contractor after opening of technical bids. There is no need to upload entire voluminous balance sheet.
24	ठेकेदार प्रत्येक मद की दर को कोट करें। अंको में कोट किया गया कॉलम को पीले रंग से दिखाया गया है और यदि क्षणिक (मूमेंट) दर भरी जाती हे तो इसका रंग आसमानी हो जाता है। इसके अतिरिक्त किसी सेल को सलेक्ट करते समय कोई चेतावनी आती है कि कोई सेल खाली छूट गया है तो उसकी प्रविष्टि "0" समझी जाएगी। अत: यदि कोई सेल खाली छूट जाती है और बोलीकर्ता द्वारा कोई भी दर कोट नहीं की जाती है तो ऐसे मदों की दर को **"0"** (शुन्य) माना जाएगा । Contractor must ensure to quote rate of each item. The column meant for quoting rate in figures appears in **YELLOW** color and the moment rate is entered, it turns SKY BLUE. In addition to this, while selecting any of the cells a warning appears that **if any cell is left blank the same shall be treated as "0".**Therefore, if any cell is left blank and no rate is quoted by the bidder, rate of such item shall be treated as "0" (ZERO).
25	Deleted

26	विभाग के पास यह अधिकार है कि वे बिना कोई कारण बताए किसी संभावित आवेदन को स्वीकार करे या अस्वीकार करे The Department reserves the right to accept / reject any prospective application without assigning any reason thereof.
27	आयकरकी कटौती 2 % की दर और टीडीस की कटौती 2% की दर से चालू एवं अंतिम बिल में से वर्तमान दरों के अनुसार की जाएगी। Income tax @ 2% & TDS @ 2% under goods and services tax Act shall be deducted from running bills and final bills as per the prevailing rates.
28	ई.पी.एफ. और ईएसआई जैसा कि मौजूदा अनुबंधों परऔर सरकार द्वारा समय-समय पर संशोधित किया जाता है, इस अनुबंध के लिए लागू होता है ।ईपीएफ और ईएसआई के नियोक्ता का योगदान ठेकेदार द्वारा संबंधित अधिकारियों को दिया जाना चाहिए और ठेकेदार द्वारा भुगतान सम्बंधित सबूत दस्तावेज़ इंजिनीयर इंचार्ज को प्रत्येक महीने प्रस्तुत करना होगा ।ई.पी.एफ. और ईएसआईकी प्रतिपूर्ति पार्टी द्वारा किए गए भुगतान कादस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करने पर की जाएगी। E.P.F. and E.S.I. are applicable for this contract at prevailing rates and as modified by the Government from time to time. Employer's contribution of EPF and ESI should be paid by the contractor to the respective authorities and an evidence of having deposited the same shall be submitted by the Contractor to Engineer-in-Charge every month. EPF and ESI shall be reimbursed subject to production of proof that the same has been paid by the contractor
29	एजेंसियों की छटनी भारी पानी संयंत्र कोटा द्वारा गठित विशेषज्ञों की तकनीकी मुल्यांकन सिमति द्वारा उनके प्रत्ययो एवं किए गए कार्यों के निरीक्षण के माध्यम से की जाएगी। Short listing of the agencies shall be subject to thorough verification of their credentials and inspection of works carried out by them, through a Technical Evaluation Committee of experts, constituted by Heavy Water Plant Kota.
30	बाद में यह पता चलता है कि आवेदक द्वारा दी गई कोई सूचना गलत है तो उन्हे टेंडरिंग /डीसीएसईएम में कार्य करने से वंचित कर दिया जाएगा। **IF ANY INFORMATION FURNISHED** by the applicant is found to be incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering / taking up works in HWPK.
31(a)	ठेकेदारकोवस्तुऔरसेवाकर (जीएसटी) केतहतपंजीकृतहोनाचाहिएऔरकार्यसीमाकेअनुसारलागूजीएसटीकाठेकेदारद्वारासंबंधितकरअधिकारियोंकोभुगतानकियाजाएगा। Contractor should be registered under Goods & Services Tax (GST) and GST as applicable as per the extent order on work shall be paid by the contractor to concerned tax authorities.
31(b)	उद्धृतदरोंमेंजीएसटीशामिलहोगातथाजीएसटीठेकेदारद्वारादेयहोगाऔरविभागइससंबंधमेंकिसीभीदावेकाविचार नहींकरेगा। The quoted rates shall be inclusive of GST and GST shall be payable by the contractor and department will not entertain any claim whatsoever in this respect.
32	उद्धृतदरेंसभीसामग्रियों,श्रमशक्ति,उपकरणोंमशीनरी/,परिवहनआदिसभीवस्तुओंजोसंतोषजनककार्यपूराकरनेकेलिए आवश्यकहोगाऔरप्रस्तावप्रस्तुतकरनेकीअंतिमतिथिकेआधरपरलागूहोनेवलेसभीकरों, शुल्कोंऔरलेवीजैसेश्रमिकसेस, सीजनियोज़ा, जीएसटीआदिशामिलहोंगे। The Rates quoted shall be inclusive of all material, men, equipment/plant/machinery, Transport etc. required for satisfactory completion of work in all respects and should be inclusive of all taxes, duties and levies like labourcess, seigniorage, and GST etc. as applicable as on last date of submission of offer.

33	संभावितएजेंसियांस्वयइसबातसेसंतुष्टहोजाएंकिउन्होनेनिविदाप्रस्तूतकरनेसेपूर्वएनआईटीकेसभीमापदंडोंकोपूराकरलियाहै।विभागकेपासयहअधिकारहैकिनिर्धारितमापदंडोंकोपूरानकरनेवालीएजेंसियोंकीनिविदाओंपरविचारनहींकरसकताहै। **Prospective agencies shall satisfy themselves of fulfilling all the NIT criteria before submission of tender.** Department reserves the right of non consideration of tender of the agencies not fulfilling the stipulated criteria.
34	बोली प्रस्तुत करने की अवधि के अंदर स्केन एवं अपलोड किए गए दस्तावेजो की सूची **List of Documents to be scanned & uploaded within the period of bid submission:**
1	सीएद्वाराप्रमाणितवित्तीयटर्नओवर Financial Turn Over certified by CA
2	सीएद्वाराप्रमाणितलाभएवंहानिविवरण Profit & Loss statement certified by CA
3	नवीनतमबैंकसोलवेंसीप्रमाण Latest Bank Solvency Certificate
4	गत 7 वर्षोंकेदौरानकिएगएकार्यजिसमेंइनकाउल्लेखहो i) किसएजेसीकेलिएकार्यकियागयाहै ii) कार्यकामूल्य iii) निर्धारितएवंवास्तविक कार्यपूर्णअवधि. List of **SIMILAR WORKS completed** in last 7 years indicating: I) Agency for whom executed II) Value of Work, III) Stipulated and actual time of completion.
5	वर्तमानमेंकिएगएकार्योंकीसूचीजिसमेंइनकाउल्लेखहो i) एजेसीकानाम ii) कार्यकामूल्य iii) निर्धारितएवंवास्तविक कार्यपूर्णअवधि List of **SIMILAR WORKS in Hand** indicating: I) Agency II) Value of Work, III) Stipulated time of completion / present position.
6	निर्माणसंयंत्रोंएवंमशीनरीकीसूची List of Construction Plants and Machinery
7	तकनीकीस्टाफ कीसूची List of Technical Staff
8	प्रमाणपत्र **Certificates:**
8.1	पंजीकरणप्रमाणपत्रयदिकोईहैतो Registration certificate, if any
8.2	कार्यअनुभव/कार्य-निष्पादन प्रमाणपत्र Certificates of Work Experience / Performance Certificates
8.3	जीएसटीहेतुपंजीकरणकाप्रमाणपत्र Certificate of Registration for GST
8.4	टिनपंजीकरणप्रमाणपत्र TIN Registration Certificate
8.5	पेन (स्थायी लेखासंख्या) पंजीकरण PAN (Permanent Account Number) Registration
9	ई. पी. एफ. और ई.एस. आइ पंजीकरणप्रमाणपत्र E.P.F. and E.S.I. registration certificate.
10	ईएमडीहेतुकिसीअनुसूचीबैंककाटीडीआर/एफडीआर TDR/FDR of any Scheduled Bank against **EMD**
11	(मूलप्रमाणपत्रोंकीस्केन प्रतिअपलोडकीजाए (Scanned copy of original certificates to be uploaded)
35	कार्य हेतु बोली, एकल बोली प्रणाली की स्थिति में बोलियां खुलने की दिनांक से नब्बे (90) दिनों की अवधि के लिए /यदि बोलियां 2 बोली प्रणाली में आमंत्रित की जाती है, तो तकनीकी बोली खुलने की दिनांक से नब्बे (90) दिनों की अवधि के लिए स्वीकृत किए जाने के लिए खुली रहेंगी । यदि कोई बोलीकर्ता उक्त अवधि या स्वीकृति पत्र जारी होने से पूर्व, जो भी पहले हो या बोली की शर्तों और निबंधनों में किसी भी प्रकार का परिवर्तन करता है जो विभाग को स्वीकार्य नहीं है तो सरकार , किसी प्रकार के अन्य अधिकार या उपाय में प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना,

	यथापूर्वोक्त जमा बयाना की 50 प्रतिशत राशि जब्त करने के लिए स्वतंत्र है। साथ ही बोलकर्ताओं को पुन: बोली करने की प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। **The bid for the works shall remain open for acceptance for a period of ninety (90) days from the date of opening of bids in case of single bid system/ Ninety (90) days from the date of opening of technical bid in case bids are invited on 2 bid system.** If any bidders withdraws his bid before the said period or issue of letter of acceptance, whichever is earlier, or makes any modifications in the terms and conditions of the bid which are not acceptable to the department, then the Government shall, without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the said earnest money as aforesaid. Further the bidders shall not be allowed to participate in the rebidding process of the work.
36	भारतकेराष्ट्रपतिकीओरसेसक्षम प्राधिकारीन्यूनतम या किसी अन्य प्रकार की बोली कोस्वीकारकरनेकेलिएबाध्यनहींहोंगेऔरवेप्राप्तकीगईकिसीभीबोलीयासभीबोलियोंकोबिनाकोईकारणबताएअस्वीकारकरनेकाअधिकाररखतेहैं।ऐसीसभीबोलियां,निर्दिष्टशर्तोंकोपूरानहींकरतींयाजोकिसीभीप्रकारसेअपूर्णहोंयाजिसमेंकोईशर्तहोयाजिसमेंकोईसशर्तछूटकीमांगहो, कोअस्वीकारकरदियाजाएगा। The competent authority on behalf of the President of India does not bind itself to accept the lowest or any other bid and reserves to itself the authority to reject any or all the bids received without the Assignment of any reason. All bids in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any Condition including that of conditional rebate is put forth by the bidders shall be summarily rejected.
37	भारतकेराष्ट्रपतिकीओरसेसक्षमप्राधिकारीबोलीस्वीकारकरनेकास्वयंअधिकाररखतेहैऔरउनकेपासकिसीभीबोलीको पूर्णत: अथवाअंशत: स्वीकारकरनेकाअधिकारहैंतथाठेकेदारउसकार्यकोकोटकीगईदरपरकरनेकेलिएबाध्यहोंगे। The competent authority on behalf of President of India reserves to himself the right of accepting the whole or any part of the bid and the bidders shall be bound to perform the same at the rate quoted.
38	यह नोटिस आमंत्रण सूचना संविदा दस्तावेज का एक भाग है। सक्षम प्राधिकारी द्वारा बोली स्वीकृत करने पर सफल बोलीकर्ता/ठेकेदार कार्य शुरू करने की निर्धारित दिनांक से 15 दिनों के अंदर सविदा, जिसमें नोटिस आमंत्रण बोली, अतिरिक्त शर्तें विनिर्देशों और ड्राइंगें यदि बोली आमंत्रण के समय यथाअपलोडित, बोली का एक भाग है, और बोली जमा करने के समय ऑनलाइन कोट की गई दरें और उस संबंध मं स्वीकृति और इसके संबंधित पत्राचार शामिल हैं, पर हस्ताक्षर करने होंगे। This notice inviting Bid shall form a part of the contract document. The successful bidder/ contractor, on acceptance of his bid by the Accepting Authority shall within 15 days from the stipulated date of start of the work, sign the contract consisting of :- The Notice Inviting Bid, all the documents including additional conditions, specifications and drawings, if any, forming part of the bid as uploaded at the time of invitation of bid and the rates quoted online at the time of submission of bid and acceptance thereof together with any correspondence leading thereto.

(आर के गुप्ता R K Gupta)

महाप्रबंधक General Manager

भारतकेराष्ट्रपतिकीओरऔरउनकेलिए for and on behalf of the President of India